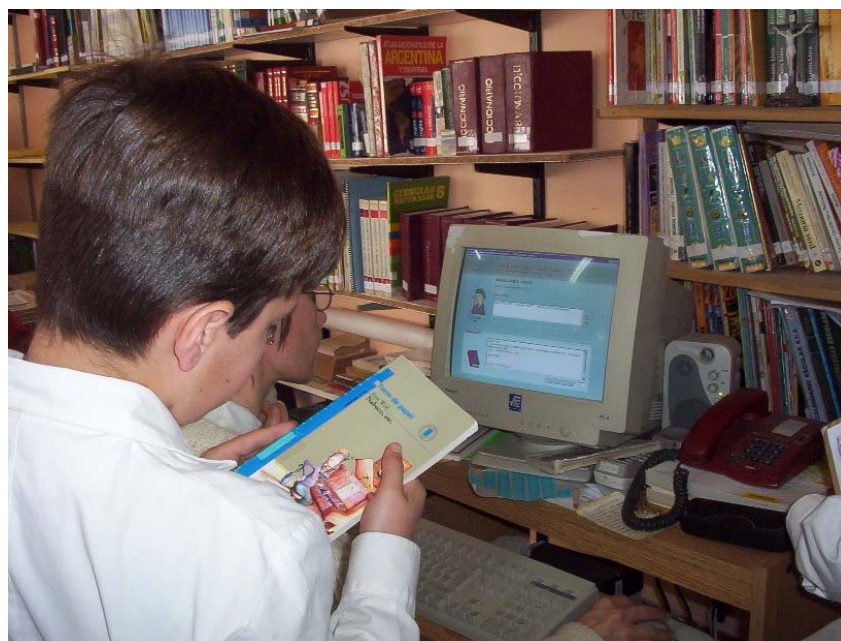


Aguapey está navegando por los ríos de la información en las bibliotecas escolares del Chubut, esperemos que las velas y mástiles de este Aguapey sean fuertes (sopla mucho viento en patagonia), que la brújula del sentido común nos guíe, ¡que no se nos empañe el catalejo!, con respecto a la tripulación (nuestros entrañables bibliotecarios), es lo mejor que tenemos!!.



Programa de gestión

Aguapey

MODULOS AGUAPEY

CATALOGACIÓN - EDICION

El módulo de carga está basado en normas bibliotecológicas internacionales (AACR2, ISBD, ISO, MARC)
Presenta la carga de información separada por soportes
Presenta hojas de carga para Libros, Archivos digitales, Material cartográfico, Material visual, Partituras y Grabaciones, Revistas y hoja de Analíticas general para todos los soportes
Permite la visualización del registro en forma de etiquetado y en formato Marc
Permite conocer el historial de los operadores que han intervenido a la hora de modificar el registro
Permite generar información de localización, acceso y condiciones administrativas específicas relativas a cada ejemplar sin tener que separar registros
Permite duplicar el registro con la información original y efectuarle las modificaciones necesarias
Incorpora tablas para cada campo de acceso, permitiendo la normalización de la carga y contribuyendo al control de autoridades

CATALOGACIÓN – BUSQUEDA

El módulo de búsqueda asistida permite búsquedas simples por campo, búsquedas combinadas por campos y búsquedas expertas por todos los campos y tipos de información contenida en los registros
Sin tener que moverse del módulo de búsqueda, permite truncar los términos y acceder a las tablas de campos de acceso.
Ofrece un historial de las búsquedas realizadas en la sesión de trabajo
Permite limpiar el formulario de búsquedas y continuar con otras en el mismo módulo e interactuar con el módulo de edición y efectuar las modificaciones pertinentes al registro que se eligió.
Permite imprimir: el registro actual, toda la búsqueda realizada y/o toda la base de datos
En el caso de que la búsqueda recupere varios registros, puede ver uno por uno, o el inicial y el final en el mismo módulo como herramientas a elegir
Permite la visualización de la información en formato ISBD, MARC y etiquetado

CIRCULACION

El módulo permite operaciones de PRÉSTAMO, DEVOLUCIÓN, Y RENOVACIÓN.
Permite prestar material no catalogado
Posee estadísticas mensuales de los movimientos efectuados
Permite modificar en cada préstamo particular el periodo de préstamo.
Permite suspender usuarios y levantar suspensiones
Alerta sobre mora
Imprime recibos



OPAC

Este módulo permite seleccionar tipos de material mediante íconos y ofrece visualización dinámica de los términos disponibles en el diccionario.



PRESENTACIÓN PROYECTO AGUAPEY - EXPERIENCIA CHUBUT

en la Feria del Libro 2003

En primer lugar permítanme agradecer a ABGRA por brindarnos este espacio para conversar con nuestros colegas.

Es ante la aparición del software de gestión bibliotecaria creado por la BINAM que se presentó la oportunidad de realizar la experiencia piloto en CHUBUT de aplicación del programa . Entendimos que Aguapey produciría un cambio de paradigma en la gestión de la biblioteca escolar.

El proyecto apunta no solo a modificar la organización interna de la biblioteca sino implica también un cambio en la cultura organizacional de la institución escolar, insertando a la biblioteca en el Proyecto Educativo Institucional y transformándola en :

Cogestora del cambio

Democratizadora de la información

Facilitadora de espacios de reflexión y creatividad para sus usuarios

Facilitadora de procesos de articulación interinstitucional

CHUBUT tiene historia en Bibliotecas escolares. En nuestra provincia desde 1994 contamos con una Red de BP y BE de todos los niveles de enseñanza del Ministerio de Educación, con aproximadamente 223 bibliotecarios.

En el año 1998 recibieron capacitación gestionada por el Centro Provincial de Información Educativa (CPIE). El proyecto "Capacitación para bibliotecarios" no pudo desarrollarse totalmente por razones económicas, motivo por el cual no se adquirió el software que estaba contemplado en el presupuesto, ni se cumplieron totalmente los objetivos planteados.

Es así que a comienzos del año 2002 y con el apoyo de la BINAM y de las autoridades del Ministerio de Educación, el proyecto es incorporado en el Plan Global e ingresa en la RFFDC.

Para llevarlo a cabo se conformó un grupo interdisciplinario constituido por bibliotecarios especializados en los diferentes niveles educativos, especialista en literatura infantil y juvenil e informáticos con experiencia en la implementación de nuevas tecnologías de la información. Al respecto debo agregar que hemos logrado constituir un verdadero equipo, un grupo humano muy comprometido con la tarea.

Como medio de comunicación entre los capacitadores y con los participantes se crea un sitio web que nos permite(VER WEB)

Registrar los avances del proyecto
Comunicación con los participantes
Comunicación entre capacitadores
Brindar documentos de apoyo (instructivos, recursos)

Se propuso como objetivo general:

Capacitar a los bibliotecarios en el uso de un programa de gestión de la información, con el fin de formar usuarios competentes (docentes, alumnos y comunidad educativa) que puedan obtener la información y a través de ella el conocimiento, para resolver las problemáticas que les presenta el mundo actual

Objetivos específicos

Formación de capacitadores / tutores con el grupo de la BINAM

Capacitación de los bibliotecarios pedagógicos y escolares en la aplicación y manejo del software (semipresencial)

Creación de un banco de datos de bibliotecas escolares y sus recursos en la provincia

Formación de usuarios

Fortalecimiento de la Red de Bibliotecas Escolares y Pedagógicas

Que el bibliotecario descubra las ventajas de utilización de las tecnologías de gestión de la información como herramienta motivadora del aprendizaje

Consideramos muy importante que fuera la institución escolar la que se comprometiera con el proyecto mediante un acta compromiso que con la firma de su director asegurara la tecnología adecuada en su BE, siempre apuntando a lograr una toma de conciencia compartida y desarrollar la comprensión común de lo que debe hacerse.

La capacitación presencial se realiza en las ciudades de Esquel, Comodoro Rivadavia, Pto Madryn, Trelew y Rawson.(ver mapa)

Participan los bibliotecarios escolares de todos los niveles, pedagógicos y el Centro Provincial de Información Educativa dependientes del Ministerio de Educación. (ver estadísticas)

Participantes por sede:

Sobre un total de 152 participantes

22 en Rawson

29 en Trelew

23 en Pto Madryn

32 en Esquel(dos regiones)

46 en Comodoro Rivadavia (dos regiones)

Formación bibliotecológica de los participantes

Escasa formación bibliotecológica en la región a excepción de Trelew que tiene más bibliotecarios con formación. En esa ciudad en el año 1990 se abrió la carrera de Bibliotecología a término con tres promociones: 20 bibliotecarios profesionales, 4 escolares y 7 auxiliares. En el resto de la provincia, el escaso personal capacitado estudió o estudia a distancia (Universidad de Mar del Plata) o semi presencial (La Plata, Bahía Blanca, etc.). Sobre un total de 152 participantes solamente 33 tienen formación bibliotecológica y 8 estudiantes

Cantidad de escuelas con bibliotecas que tienen cargo de bibliotecario:

En Nivel superior sobre un total de 10 escuelas, la totalidad posee el cargo de bibliotecario escolar (100%)

En Nivel Polimodal , sobre una totalidad de 57 escuelas de Polimodal , el 100% cuentan con el cargo de bibliotecario escolar.

Escuelas de EGB con Cargo Bibliotecario. (Este año se crearon 8 cargos)

En Educación General Básica (1,2,y 3) sobre 178 escuelas de EGB solamente 56 cuentan con el cargo de bibliotecario escolar (24%)

Desarrollo de la capacitación:

Planteamos la capacitación en cuatro módulos, con modalidad semipresencial, con evaluaciones parciales y un articulado sistema de tutorías.

Descripción del software:

Módulo de Catalogación – Edición

Está basado en normas bibliotecológicas internacionales (AACR2, ISBD, ISO, MARC)

Presenta la carga de información separada por soportes, para cumplir con los requerimientos específicos de cada uno- Presenta hojas de carga para Libros, Archivos digitales, Material cartográfico, Material visual, Partituras y Grabaciones, Revistas y hoja de Analíticas general para todos los soportes

Permite conocer el historial de los operadores que han intervenido a la hora de modificar el registro

- Permite generar información de localización, acceso y condiciones administrativas específicas relativas a cada ejemplar sin tener que separar registros

- Permite duplicar el registro con la información original y efectuarle las modificaciones necesarias

Incorpora tablas para cada campo de acceso, permitiendo la normalización de la carga y contribuyendo al control de autoridades

En un 90% de las veces el catalogador no coloca la puntuación prescripta por las ISBD, el soft lo hace automáticamente

En los casos en que las tablas de información posibilitan el pegado de información standarizada se le ha agregado un combo de posibilidades a elegir, evitando el tipeado de la información

Módulo de Catalogación - Búsquedas

El módulo de búsqueda asistida permite búsquedas simples por campo, búsquedas combinadas por campos y búsquedas expertas por todos los campos y tipos de información contenida en los registros

- Sin tener que moverse del módulo de búsqueda, permite truncar los términos y acceder a las tablas de campos de acceso.

El módulo de búsqueda ofrece un historial de las búsquedas realizadas en la sesión de trabajo

Permite limpiar el formulario de búsquedas y continuar con otras en el mismo módulo e interactuar con el módulo de edición y efectuar las modificaciones pertinentes al registro que se eligió.

Permite imprimir: el registro actual, toda la búsqueda realizada y/o toda la base de datos

En el caso de que la búsqueda recupere varios registros, puede ver uno por uno, o el inicial y el final en el mismo módulo como herramientas a elegir

Permite la visualización de la información en formato ISBD, MARC y etiquetado

Módulo de Circulación

El módulo permite operaciones de PRÉSTAMO, DEVOLUCIÓN, Y RENOVACIÓN.

Permite prestar material no catalogado

Posee estadísticas mensuales de los movimientos efectuados

Permite modificar en cada préstamo particular el período de préstamo.

Permite suspender usuarios y levantar suspensiones

Alerta sobre mora

Imprime recibos

Módulo de Opac

- Permite seleccionar tipos de material mediante íconos y ofrece visualización dinámica de los términos disponibles en el diccionario.



AGUAPEY-CHUBUT

Ministerio de Educación de la Provincia del Chubut
Centro de Información Educativa / Bibliotecas Pedagógicas

» Inicio

» Proyecto

» Software

» F.A.Q.

»

» Contáctenos

Esta página tiene como función brindar información y ayuda sobre el proyecto:

"Programa de Gestión para Bibliotecas Escolares AGUAPEY-CHUBUT"

El proyecto consiste en realizar en las Bibliotecas pertenecientes al Ministerio de Educación, la experiencia piloto de aplicación del software de gestión bibliotecaria Aguapey diseñado por la [Biblioteca Nacional de Maestros](#).

Identificarse

Usuario:

Clave

Entrar

 mec@aguapey-chubut.com.ar

Última actualización - 08/12/2002

(C)BNM 2002
(Dirección Nacional del Derecho de Autor Nro. 203806)

La página web tiene un área privada para los participantes, allí pueden obtener documentos de interés para las bibliotecas escolares, descargar actualizaciones del software, instructivos y documentos de apoyo (CDU abreviada por la BNM, manual de procedimientos de Aguapey, cuadernillo bibliotecológico, etc).

Quienes somos:

En este apartado pueden conocer a los integrantes del equipo de coordinadores y capacitadores.

ACTIVIDADES DESARROLLADAS EN LA BIBLIOTECA NACIONAL DE MAESTROS.

10 al 16 de abril de 2003

Agenda de trabajo:

Reporte y solución de inconvenientes presentados en el testeo del software Aguapey con su diseñador Lic. Alejandro Murgia.

Reunión de trabajo con la coordinadora de la Red de Bibliotecas Pedagógicas, Lic. Adriana Redondo sobre la marcha del proyecto "Programa de gestión para bibliotecas escolares y pedagógicas Aguapey"

Reunión de trabajo con la Lic. Alexandra Murillo sobre normativa de procesos técnicos y formato Marc.

Reunión con la directora de la Biblioteca Nacional de Maestros, Lic. Graciela Perrone.

Presentación experiencia piloto de aplicación del software Aguapey en la provincia del Chubut, programada para el 15/04/03 en el marco de la Reunión Nacional de Bibliotecarios y Feria Internacional del Libro

10/04/03:

Como estaba programado se presentaron al Lic. Murgia todos los inconvenientes detectados y las modificaciones surgidas según testeo del software. Se anexa listado de los mismos y la respuesta correspondiente.

11/04/03:

Reunión de trabajo con la Lic. Alexandra Murillo:

Se tocaron diversos temas relacionados con los procesos técnicos:

Descriptores propuestos por la Biblioteca Nacional de Maestros (BNM), 3000 términos.

Utilización de un campo del formato Marc para ingresar y recuperar la procedencia del material (Plan social, Ministerio de Educación, Cooperadora, Prociencia, etc)

Utilización del campo parte del formato Marc

Diferenciación del material patrimonial dentro del inventario (uso del campo estado)

Se le solicitó el envío de la CDU abreviada elaborada por la BNM

Se conversó sobre la posibilidad de obtener una herramienta eficaz para reportar los resultados del testeo del software on-line. Sugiere el uso del programa WIKI

Reunión de trabajo con la Lic. Adriana Redondo y su equipo:

Presentación de informe sobre la Red de Bibliotecas Pedagógicas y el impacto del Proyecto Aguapey en el sistema educativo de Chubut.

Estadísticas e indicadores relevantes

Se acordó el apoyo al proyecto Aguapey con el envío de folletos y 100 CDs de música para bibliotecas de Nivel Inicial, EGB1 y 2

Bibliografía especializada

Términos controlados sobre la transformación educativa y literatura infantil y juvenil

Soporte metodológico para la observación de distintas unidades de información

Reunión con Lic. Alejandro Murgia (segundo día)

Se continúa con el reporte de errores y entregó una actualización con las correcciones realizadas hasta ese momento, acordando el testeado de la misma. Las pruebas de esta actualización se realizaron entre el 12 y 13 de abril.

12/04/03:

Reunión con la Lic. Graciela Perrone:

Se le informa a la Lic. del resultado de las reuniones efectuadas con su equipo de colaboradores

Se le informa sobre la necesidad de contar con una nueva versión de Aguapey para dar comienzo a las actividades del año 2003. La licenciada solicita dos semanas de plazo para la entrega de dicha versión.

Se conversa sobre la presentación de la experiencia Chubut de Aguapey en la Feria

Se habla de las becas para asistir a la reunión IFLA 2004 a realizarse en Buenos Aires

Se insiste sobre la entrega de los 3000 términos propuestos por la BNM

14/04/03:

Se realiza una nueva reunión con el Lic. Murgia en la que según lo convenido se le reportan los resultados del testeado. Lo que origina una nueva actualización que deberá ser probada.

15/04/03

Presentación Proyecto Aguapey - Experiencia Chubut:

Acompañados por la Lic. Graciela Perrone y la Lic. Adriana Redondo se realiza la presentación usando como herramienta para el desarrollo la página web de Aguapey Chubut. Se anexa detalle de la presentación.

DESARROLLO DEL PROGRAMA DE GESTION PARA BIBLIOTECAS ESCOLARES : AGUAPEY

Planteamos la capacitación en cuatro módulos, con modalidad semipresencial, con evaluaciones parciales y un articulado sistema de tutorías. Con una carga horaria total de 252 horas reloj.

**MÓDULO1: (4 encuentros) 40 hs presenciales y 30 hs no presenciales
octubre/diciembre 2002**

Objetivo :

Presentación, instalación y operación del programa de gestión bibliotecaria Aguapey
Utilizar Internet y correo-e

Contenidos:

Primer encuentro

Presentación del Programa
Paseo virtual por los diferentes Módulos y sus posibilidades
Formato marc
Módulo de catalogación : Ingreso de material bibliografico
Módulo de circulación : Ingreso de socios
Módulo de circulación : Prestamos
Módulo de catalogación –Búsquedas-Listados rtf
Opac

Segundo encuentro

Operar el programa
Catalogación (Ingresar libros) Entrada por autores personales.
Campos obligatorios
Búsquedas (simples, expertas)
Listados -Formatos de visualización
Utilitarios (backup, exportar e importar)
Módulo de Opac A quien esta dirigido
Opciones generales
Acceso de diferentes operadores y generación de claves
Configuración

Tercer encuentro

Catalogación (Ingresar libros)
Entrada por autores institucionales.
Búsquedas en Internet. Visualización de sitios web
(página de Aguapey).
Copia de archivos.
Creación de carpetas en PC. Guardar archivos.
Catalogación de registros por copia.
Copia de registros.

Cuarto encuentro

Copia de registros en carpetas.
Envío de registros por correo electrónico.
Circulación (Carga de usuarios, Búsqueda de usuarios)
Préstamos-Devoluciones-Renovaciones
Suspensión de usuarios-Morosos
Estadísticas
Impresión de boleta de préstamos
Impresión de boleta de devolución
Catalogación por copia
Como descargar un registro desde la Web

MÓDULO 2 (tres encuentros) 40 hs presenciales y 30 hs no presenciales abril/julio 2003

Objetivos

Re-organizar la Biblioteca Escolar para prestar nuevos servicios por medio de un programa de gestión bibliotecaria: Aguapey

Establecer como modalidad el trabajo cooperativo

Catalogar materiales especiales :videos

Adquirir competencia como usuario en el uso del correo-e

Contenidos:

Primer encuentro

Para que automatizamos?

Organización del espacio

Organización de la colección. Tratamiento documental

Revisión del programa módulo por módulo

Acuerdos sobre inventario clasificación catalogación automatizada . Carga campos mínimos

Segundo encuentro

Materiales especiales: video . Hoja de carga del material visual . Acuerdos mínimos

Ejemplos de videos documentales, ficcionales

Importación y exportación. Archivos iso

Base cooperativa VIDEO. Importancia de la normalización

Uso del correo electrónico

Tercer encuentro

Taller de indización. Aspectos básicos del lenguaje documental . Utilización de Tesauros

Base cooperativa CHUBUT . Importancia de la normalización .Apropiación del correo electrónico

MÓDULO 3 (4 encuentros)32 presenciales y 30 no presenciales agosto/septiembre 2003 en las bibliotecas escolares

Objetivos

Propiciar el trabajo cooperativo. Intercambio de bases, registros, catalogación por copia. Conformar equipos de trabajos para la reorganización y automatización de las bibliotecas

Implementar el módulo de circulación en las bibliotecas

Catalogar materiales especiales : revistas

Adquirir competencia y fluidez en el uso de Internet y correo-e

MÓDULO 4 (2 encuentros) 16 horas presenciales y 30 no presenciales octubre/diciembre 2003

Objetivos

Automatizar la Biblioteca Escolar

Realizar marketing en la Biblioteca Escolar mediante Aguapey . Formación de usuarios

Elaborar el Manual de Procedimientos a partir de los acuerdos establecidos en la reorganización de la biblioteca Escolar

Productos a partir de Aguapey (folletos, listados, etc)

Incorporar en la biblioteca el uso de Internet y correo-e como un servicio más.

KIT 2002

1. Logo carpetas

2. Carnet de capacitador

3. Carnet de participantes

4. CD Instalación Aguapey + Manual bibliotecológico + Manual Aguapey+ disquet con última actualización

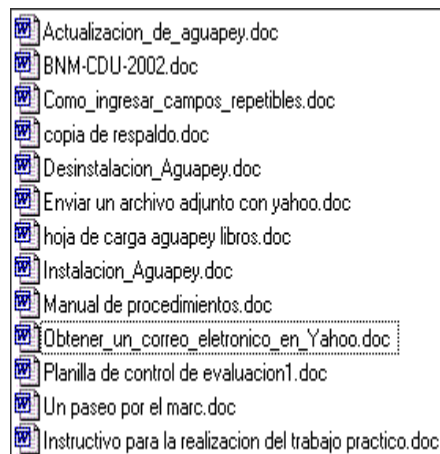
5. Planillas

asistencia (para que los participantes firmen debemos entregarla a la RFFD)
datos (para completar información de los participantes) información para la sede pasantes
de carga
de Telefonos
5. Certificados de asistencia (modelo)

6. Evaluaciones

Del curso (ver modelo para todos los encuentros)
De contenidos (una para encuentro)

7. Documentos para el Módulo 1 (Publicados en la PW)



KIT 2003 (Se le suma al 2002)

▪ Instructivos

Instalación y desinstalación de Aguapey (bajar de la PW)
Actualización de Aguapey Instructivo (bajar de la PW)
Importación y exportación (bajar de la PW)

▪ BNM

Ultima actualización de Aguapey
CDU-BERA (esta versión solamente fue enviada a los capacitadores) BNM
Manual de Aguapey (bajar de la PW)
Manual bibliotecológico (bajar de la PW) BNM

▪ Recomendaciones

Acuerdos para

- Campos mínimos
- Inventario
- Ubicación
- Videos
- Libros raros

-Recomendaciones sobre literatura infantil (Experiencia piloto Trelew)
-Registro de la experiencia piloto en una biblioteca escolar de Trelew
-Organizandonos para trabajar con Aguapey (Experiencia Bibliotecas Puerto Madryn)
-Batallón Aguapey (Experiencia Bibliotecas Esquel)
-Para Mostrar en la Feria (Experiencia Bibliotecas Comodoro Rivadavia)
-Instructivo sobre isos
-Instructivo sobre búsquedas
-Instructivo para migrar las bases de CEPAL a Marc
-Programa para Backup y su instructivo
-Circuito de la información
-Guia plan de automatización
-Red conceptual sobre bibliotecas escolares
-Presentacion en PP sobre Mobiliario
-Aspectos básicos del lenguaje documental . Utilización de -
Tesauros
-Programas de actividades para cada encuentro y sede
-Reuniones con los grupos de las distintas areas (EGB-POLIMODAL - SUPERIOR)

▪ BASES COOPERATIVAS (se están armando)

- Videos
- Chubut
- Literatura Infantil

IMPACTO DE AGUAPEY-CHUBUT

A nivel nacional

“ Chubut: una experiencia jurisdiccional que nos enseña” extraído del Boletín de la Biblioteca Nacional de Maestros (Boletín electrónico Año 1 No1

En este momento, el avance mayor se ha dado en la provincia del Chubut, que es donde se desarrolla el proyecto en su totalidad como experiencia piloto. Existe un enorme compromiso del “equipo Aguapey” de esa provincia y los obstáculos y elementos facilitadores que van surgiendo, brindan elementos para reflexionar para las nuevas experiencias que se inician en otras provincias.

El equipo de capacitadores coordinados por Ana María Navarro y Luisa Martínez, han instalado en la provincia, la modalidad de trabajo cooperativo tanto a nivel de la toma de decisiones, como de las acciones concretas a desarrollar en cada una de las sedes de la red de Bibliotecas Pedagógicas, que son a su vez, los nodos de la capacitación: Esquel,. Rawson,. Trelew, Puerto Madryn y Comodoro Rivadavia. “La automatización de las bibliotecas escolares ha servido de disparador para repensarlas tanto desde su rol en la institución educativa, como en la organización y distribución de los espacios y de su material; y así como en el rol del bibliotecario, entre otros ejes que se consolidan en los módulos de capacitación que se están desarrollando”, comenta Adriana y agrega que la modalidad de ir trabajando grupalmente estos ejes de análisis en función de la problemática de cada biblioteca lleva al bibliotecario a no sentir más su labor como solitaria. La calidez y el humor del grupo, lleva a que festejarán el 13 de septiembre, el día del bibliotecario, con el préstamo automatizado en todas las bibliotecas. La consigna será: ¿Ya prestaste con Aguapey?

A través de la Pagina web del proyecto www.aguapey-chubut.com.ar mantenemos una fluida comunicación con algunas provincias como Neuquén y Tierra del fuego. Nos han escrito desde el interior del país solicitando más información desde Buenos Aires, Cordoba, Corrientes, La Plata, Jujuy , Salta . Y para nuestra sorpresa también desde México, Perú, Colombia y Estados Unidos

IMPACTO A NIVEL PROVINCIAL

Fortalecimiento de la Red de bibliotecas Escolares y Pedagógicas dependientes del Ministerio de Educación del Chubut. Aguapey ha focalizado la atención en las bibliotecas escolares en general y sus necesidades. Se ha realizado un diagnóstico sobre instalaciones,(espacios mínimos) mobiliario, equipamientos, organización, presupuesto, desarrollo de colecciones y formación profesional. Existen normas internacionales sobre estándares para bibliotecas escolares para tener en cuenta. Este material una vez procesado se pondrá a disposición de las autoridades correspondientes al finalizar la capacitación. Se está realizando un intenso trabajo fortaleciendo el rol del bibliotecario escolar y sus usuarios .

El 60 % de las bibliotecas que están en el proyecto han conseguido una línea telefónica e Internet

Si bien la capacitación está planteada como un proceso , en módulos, que finaliza con el presente ciclo lectivo, es necesario propiciar acciones cooperativas tendientes a lograr una transformación continua en las BE .

A NIVEL INSTITUCIONAL

Se generaron espacios de participación, mediante reuniones con el equipo directivo, docentes, miembros de la comunidad educativa (integrantes de comisiones de apoyo y cooperadoras) Primeramente se realiza un diagnóstico de la biblioteca escolar. Luego la elaboración de un plan de automatización con acciones concretas en la reorganización de la biblioteca escolar. Y mediante un trabajo cooperativo con sus colegas comienza el trabajo de reingeniería en la biblioteca escolar, toda una transformación. En el informe se presentan algunas experiencias de las sedes de capacitación

IMPACTO EN LA WEB

ALGUNOS MENSAJES DESDE LA RED WWW.AGUAPEY-CHUBUT.COM.AR

nombre=CLARA SAEZ

[mail=saju@aconectarse.com](mailto:saju@aconectarse.com)

mensaje=LOS FELICITO POR EL TRABAJO REALIZADO,
PROYECTO.

DEMOSTRARON UNIÓN, COOPERACIÓN.

AYER PARTICIPÉ EN LA JORNADA EN Bs. As.

Soy de La Plata, me encantaría estar conectada con ustedes.

felicitaciones!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

----- Original Message -----

From: Aguapey-chubut

To: lim_bp6@infovia.com.ar

Sent: Wednesday, August 20, 2003 10:48 PM

Subject: Fwd: SOLICITO INFORMACION

***** CUERPO MENSAJE *****

El 20/08/2003 a las 11:26 a.m. Biblioteca TSJ <tsjsc_biblioteca@speedy.com.ar

escribio:

SOY DE RIO GALLEGOS Y TRABAJO EN UN ESTABLECIMIENTO DE ENSEÑANZA MEDIA, LA DIRECCION ME HA ENCOMENDADO LA TAREA DE ORGANIZAR LA BIBLIOTECA. CONTAMOS CON, APROXIMADAMENTE, 2000 VOLUMNES, DONADOS EN SU MOMENTO POR EL PLAN FEDERAL DE EDUCACION. NECESITO INFORMACION REFERENTE A LA INSTALACION DEL SOFTWARE DE GESTION BIBLIOTECARIA AGUAPEY. FORMA DE ADQUIRIRLO, ETC. REITERO MI PEDIDO, Y SOLICITO TENER A BIEN BRINDAR INFORMACION A LA BREVEDAD POSIBLE. SALUDO

ATENTAMENTE

STELLA MARYS BLANCO

--
----- Original Message -----

From: "Aguapey-chubut" <mech@aguapey-chubut.com.ar

To: <lim_bp6@infovia.com.ar

Sent: Sunday, August 03, 2003 9:16 PM

Subject: Fwd: Form web

nombre=Roberto J. Biraghi

[mail=rbiraghi@interlap.com.ar](mailto:rbiraghi@interlap.com.ar)

mensaje=Desearía más información sobre el sistema AGUAPEY.

Mi intención es aplicarlo en una Biblioteca Escolar de la ciudad de San Lorenzo, en la provincia de Santa Fe.

En particular, quisiera saber: cómo conseguirlo, si es gratuito o no, requisitos técnico mínimos, en fin, toda información que consideren relevante.

Desde ya, muchas gracias.

Roberto J. Biraghi

rbiraghi@interlap.com.ar

San Lorenzo (SF) / Argentina

----- Original Message -----

From: "Aguapey-chubut" <mech@aguapey-chubut.com.ar>

To: <lim_bp6@infovia.com.ar>

Sent: Thursday, July 17, 2003 11:02 PM

Subject: Fwd: Form web

nombre=Susana Firpo

[mail=susanafirpo@arnet.com.ar](mailto:susanafirpo@arnet.com.ar)

mensaje=Soy bibliotecaria titular de la Escuela de Comercio N°7 DE 10 deCapital.

Tengo informatizado el catalogo en winisis base Prody. La misma fue provista por PRODYMES. Hice la exportacion al aguapey. Tengo en la base fichas analiticas de libros. Estas pasaron, pero no registran el origen. Este problema surge a partir que las analiticas solo estan contempladas para las publicaciones periodicas.

Como se puede solucionar este problema?

Recurro a Uds. porque en Capital Federal no encuentro a quien dirigirme.

Me gustaria registrarme como usuaria y recibir asesoramiento.

Muchas gracias

Susana Firpo

----- Original Message -----

From: "Aguapey-chubut" <mech@aguapey-chubut.com.ar>

To: <lim_bp6@infovia.com.ar>

Sent: Tuesday, July 15, 2003 12:24 AM

Subject: Fwd: Form web

nombre=GUSTAVO HERNANDEZ RAMIREZ

[mail=gustavo_jd06@hotmail.com](mailto:gustavo_jd06@hotmail.com)

mensaje=Como puedo conseguir este programa, me interesa, indiqueme por favor como conseguirlo, gracias, por todo.

----- Original Message -----

From: "Aguapey-chubut" <mech@aguapey-chubut.com.ar>

To: <lim_bp6@infovia.com.ar>
Sent: Wednesday, July 02, 2003 10:55 PM
Subject: Fwd: Form web

nombre=Gustavo Daniel Flores Vargas
[mail=gutydan@yahoo.com.ar](mailto:gutydan@yahoo.com.ar)

mensaje=Soy alumno de 3er. año de la Carrera de Ingeniería en Informática y estoy trabajando en una pasantía en la biblioteca más importante de la Ciudad de Salta (Biblioteca del Complejo Cultural San Francisco) debido a la cantidad de libros y sus libros históricos. El problema que tengo es que las pretensiones del usuario son muy elevadas para el sistema que actualmente están utilizando (WINISIS). Es por eso que propuse a mi tutor de cambiar ese sistema por uno más nuevo y que responda a los requerimientos.

Me gustaría poder recibir un poco más de información respecto al software y como puedo hacer para poder conseguirlo. Les agradecería muchísimo.

--
----- Original Message -----

From: "Aguapey-chubut" <mech@aguapey-chubut.com.ar>
To: <lim_bp6@infovia.com.ar>
Sent: Wednesday, June 25, 2003 11:28 PM
Subject: Fwd: Form web

seguimos expandiendonos :)

***** CUERPO MENSAJE *****

El 25/06/2003 a las 11:26 a.m. FormBuddy <do_not_reply@formbuddy.com> escribió:

Dear Alejandro C,

Sign up for FormBuddy GOLD and enjoy premium features.

Visit: <http://www.formbuddy.com/gold.html> for more details.

Upgrade now for a low fee of US \$2.99 per month.

The following information was submitted to you on Wednesday, June 25, 2003 at 4:26 PM GMT.

--
nombre=Carlos Sitja
[mail=pass_serv25@hotmail.com](mailto:pass_serv25@hotmail.com)

mensaje=necesito una copia de su software para administrar la biblioteca de mi colegio, agradeceria su ayuda.
atentamente,

Profesor Carlos Sitja
Ica - Perú

--
Sincerely yours,
Webmaster,
<http://www.formbuddy.com/>

P.S. You have currently opted to have your forms e-mailed to you.
You can also have them stored at our site. To do so, please login at FormBuddy.com and edit your options.

----- Original Message -----

From: "Aguapey-chubut" <mech@aguapey-chubut.com.ar>

To: <lim_bp6@infovia.com.ar>

Sent: Wednesday, June 11, 2003 2:25 PM

Subject: Fwd: Form web

nombre=Diego Vera

mail=diegol_vera@hotmail.com

mensaje=Sres.

Ministerio de Educación Chubut.

Solicito a uds. tener a bien informarme sobre la manera de obtener el software Aguapey. Les cuento que estoy a cargo de la informatización de la biblioteca de la E.E.T. n° 5.101 "Dr. Joaquín Castellanos" (Salta-Capital).

Espero contar pronto con su respuesta favorable a mi pedido, me despido muy atte. y muchas gracias por su atención.

Diego Vera

----- Original Message -----

From: Aguapey-chubut

To: lim_bp6@infovia.com.ar

Sent: Wednesday, June 04, 2003 11:21 PM

Subject: Fwd: Biblioteca Escolar-IPEM135-Nono, Cba.

***** CUERPO MENSAJE *****

El 04/06/2003 a las 10:59 a.m. Biblioteca Ipem 135 <biblioipem135@hotmail.com>

escribio:

Querida gente de Chubut:

Soy bibliotecaria en un colegio secundario de Nono, pueblo distante a 150km de la Capital cordobesa.

Estoy tratando de automatizar esta unidad de informacion y por distintos enlaces e dado con ustedes que estan trabajando con el programa Aguapey. Ya he intentado con la Biblioteca del Maestro sin tener ningun tipo de respuesta en cuanto a como implementar Aguapey aqui o que me den informacion sobre algun software que se pueda adecuar a las necesidades de una biblioteca escolar ya que contamos con el equipamiento adecuado. Con mucho esfuerzo la comision de padres de la escuela en donde estoy ,contrataron mis servicios y quisiera en el timpo que ellos requieran mi trabajo dejarles la biblioteca automatizada

Espero puedan ayudarme, aunque mas no sea orientarme en mi busqueda. Atte.

Beltrán Karina

Bibliotecaria

----- Original Message -----

From: "Aguapey-chubut" <mech@aguapey-chubut.com.ar>

To: <lim_bp6@infovia.com.ar>

Sent: Saturday, May 31, 2003 11:14 PM

Subject: Fwd: Form web

nombre=PALADINO JOAQUIN

mail=salud@econo.unlp.edu.ar

mensaje=Hola, queria saber si el programa para gestion de bibliotecas es gratuito y en ese caso como podemos hacer para obtenerlo, la aplicacion es para un departamento de economia de la salud de la facultad de ciencias economicas de la Universidad Nacional de La Plata, como saben es publica y el presupuesto escaso, desde ya le agradezco la atencion

Saludos Joaquin

nombre=maria teresa rodriguez

mail=colcarmenmdp@hotmail.com

mensaje=Soy Biblioteca Escolar del Colegio Ntra. Sra. del Carmen Mar del Plata egresada como tal y Documentalista de la Universidad Nacional de esta ciudad.

Estoy interesada en registrarme como usuaria de vuestro programa. Atte.

Ma. Teresa

--

Estimados Colegas: Necesito algún programa para utilizar en la organización de bibliotecas particulares, que no sea microisis.

Les agradezco la información que me puedan brindar al respecto.

Les ruego que me respondan a mariaccanale@hotmail.com

Muchas gracias.

María Canale

Bibliotecaria

El Bolsón. Rio Negro. -----

[El sistema es compatible con un lector de codigo de barras que funcione a traves del puerto de teclado](#)

nombre=JAVIER RICARDO MEJIA

mail=jmejia2@unab.edu.co

mensaje=Quiero saber si su sistema maneja reconocimiento de codigos de barras para agilizar el modulo de circulacion y prestamo, asi como precio y costos del sistema completo. Asi como medios de pago desde Colombia.

--

nombre=FERREIRA DE LAS CASAS, Abogados

mail=recepcion@fdlc.com.ar

mensaje=Quisiramos saber si es posible conseguir el software Aguapey en forma particular?

Agradecemos su atención.

María Victoria Luna

p/Ferreira de las Casas

Abogados

--

nombre=Blanca Flores

mail=blancaflores23@hotmail.com

mensaje=Soy bibliotecaria del Seminario Conciliar de la provincia de Salta y me interesaría poder tener acceso al software que presentan en la

página.
Desde ya les agradezco toda su ayuda.
Blanca Flores

--
le interesara a Alejandro exportar Aguapey ? :)

***** BEGIN FORWARDED MESSAGE *****

nombre=Jorge Caceres
mail=mediatheque@star.com.pe
mensaje=Trabajo en la ALianza Francesa de Arequipa. en Peru, la Alianza es una institucion educativa sin fines de lucro tenemos una biblioteca pequeña en la cual yo trabajo, me gustaria saber si puedo tener una copia de su software porque me parece muy bueno o que me indiquen como debo hacer para obtenerlo, de ante mano muchas gracias

--
----- Original Message -----

From: "Aguapey-chubut" <mech@aguapey-chubut.com.ar>
To: <bipmadryn@cpsarg.com>
Sent: Tuesday, April 01, 2003 9:56 AM
Subject: Fwd: Form Data(Monday, March 31)

nombre=Monica Navarrete
[mail=monican@heifer.ecuanex.net.ec](mailto:monican@heifer.ecuanex.net.ec)
mensaje=Como puede adquirir el software
nombre=DIEGO GUERRERO REALPE
mail=DIMAGUER@HOTMAIL.COM
mensaje=DESEO INFORMACION ADICIONAL DEL PROYECTO DE SOFTWARE PARA APLICACION EN INSTITUCIONES EDUCATIVAS DE BOGOTA COLOMBIA.

GRACIAS

--
nombre=Colegio Santa Teresa de Jesus
mail=cstateresa@arnet.com.ar
mensaje=De nuestra consideración: Nos es grato dirigirnos a ustedes con el deseo de recibir información acerca del precio del programa, a ser usado en nuestra biblioteca.

Inst. SANTA TERESA DE JESÚS
España 539
3450 -GOYA (Corrientes)
Tel. (03777) 422245
e mail cstateresa@arnet.com.ar

--
Time: 2003-01-09 20:09:52 (GMT-05:00 Time)

nombre: Rossi Virginia Liliana

mail: audioset@neunet.com.ar

mensaje: soy bibliotecaria del IFD N°5 de Plottier , Neuquén y estoy interesada en el programa para utilizarlo en la biblioteca , previamente quisiera verlo en mi casa para familiarizarme con en las vacaciones gracias.

--
Time: 2003-01-03 14:44:03 (US/Central Time)

nombre: Ana María T.Córdoba

mail: amtcordoba@hotmail.com

mensaje:

Ante quien corresponda:

Realmente los felicito por la acción desarrollada a cabo con los bibliotecarios escolares.

Soy de la pcia. de Santa Fe del SPEP

(Servicio Provincial de Enseñanza Privada) donde estamos iniciando un Centro de Bibliotecarios escolares (nivel EGB)en el sitio hay informaciones sobre nuestra acción: www.spep.com.ar

o bien www.educacionsf.gov.ar ver link Educación Privada.

En ambos visualizar botones: "Noticias" y "Proyectos".

Quisiera tener mayor información sobre el aspecto normativo para la implementación de la Dirección de Bibliotecas Escolares.

Desde ya muchas gracias por la atención

Atte. Ana María Córdoba

El 14/11/2003 a las 10:42 p.m. Saez-Juarez <saju@aconectarse.com>

escribio:

SOY BIBLIOTECARIA DE LA CIUDAD DE LA PLATA Pcia. Bs. As. EGB N° 8

¿Cómo puedo hacer para conseguir el programa AGUAPEY?

¿QUÉ REQUISITOS NECESITO?

Me interesa no tengo la biblioteca automatizada, hace tres años que estoy como bibliotecaria, me contaron de este programa maravillas!!!!!!!

No puedo estar en la ignorancia.

Espero respuesta URGENTE.

GRACIAS!!!!!!!!!!!!!!

CLARA SAEZ

nombre=ALICIA VILLANUEVA

[mail=ali_eu@yahoo.com.ar](mailto:ali_eu@yahoo.com.ar)

mensaje=A los actores y/o responsables del Proyecto quiero primeramente felicitarlos porque es un lindo proyecto para poder intercambiar conocimientos con nuestros colegas bibliotecarios que quizás algunos se quedaron en el tiempo y los avances tecnológicos aún no les ha tocado en

suerte.

Mi nombre es ALICIA VILLANUEVA soy de la PROVINCIA DEL CHACO, específicamente de PCIA. ROQUE SAENZ PEÑA, bibliotecaria de una

biblioteca Escolar y además soy Directora de Estudios de la Carrera de Bibliotecaria que se dicta en mi ciudad y en realidad me interesa poder intercambiar experiencias con ustedes y si puedo ayudarles en algo estoy a su disposición.

Con mucha alegría de poder contactarme con ustedes los saludo afectuosamente desde esta tierra bien calurosa.
alicia

El 25/10/2003 a las 12:05 p.m. Ferreira de las Casas Abogados <repcion@fdlc.com.ar> escribió:

Nos es grato dirigirnos a Uds. a fin de solicitarles información acerca de si existe la posibilidad de obtener el software para su implementación en este estudio jurídico.

Agradecemos vuestra atención y quedamos a la espera de vuestra respuesta.

María Victoria Luna
p/FERREIRA DE LAS CASAS
ABOGADOS
Sarmiento 180
Comodoro Rivadavia
Tel. 447 6100 / Fax 447 3360

***** CUERPO MENSAJE *****

El 20/11/2003 a las 02:09 a.m. Fabiana Romero <fabianarg72@msn.com> escribió:

Hola, Soy Fabiana de Rio Grande, Tierra del Fuego y necesito, si fuera posible, me envíen el nombre de usuario y clave para poder ingresar a la zona de descarga de Aguapey. Trabajo en el Colegio "Soberanía Nacional" de esta provincia.

Sin otro particular, les envío un abrazo fueguino y gracias por su atención.

Fabiana Romero Bibliotecaria Escolar

PRODUCTOS ELABORADOS EN EL PROGRAMA AGUAPEY

TUTORIALES	PRESENTACIONES EN PP.	ESTADÍSTICAS	DOCUMENTOS	RECURSOS	AUTOMATIZACIÓN DE LA BIBLIOTECA ESCOLAR MANUAL DE PROCEDIMIENTO	EXPERIENCIA PILOTO BE	SITIO WEB
<p>Instalación del programa</p> <p>Desinstalación del programa</p> <p>Como actualizar</p> <p>Como enviar un adjunto</p> <p>Comprimir y descomprimir</p> <p>Realizar un backup</p> <p>Un paseo por el Marc</p> <p>Importar y exportar</p> <p>Búsquedas</p> <p>Migrar las bases CEPAL</p>	<p>Introducción a Aguapey (para capacitación)</p> <p>Modulo de catalogación (para capacitación)</p> <p>Cambio de paradigma (Para las Jornadas de Bibliotecas Escolares de la BNM)</p> <p>Catalogación para materiales especiales</p> <p>Proyecto Aguapey –Chubut (Para la Reunión Nacional de Bibliotecarios en la Feria del Libro)</p> <p>Mobiliario y espacios</p> <p>Video sobre la experiencia</p>	<p>Por niveles</p> <p>Por formación</p> <p>Por cantidad de escuelas y bibliotecas</p>	<p>Carnet para capacitadores y participantes</p> <p>Carpetas con recursos</p> <p>Códigos de CHUBUT</p> <p>Cronograma 2002</p> <p>Cronograma 2003</p> <p>Planillas de asistencia</p> <p>Certificados de asistencia</p> <p>Evaluaciones de las capacitaciones-participantes</p> <p>Evaluaciones de la capacitación del grupo</p> <p>Circuito de la información V 4</p> <p>Planillas de control de comunicaciones</p> <p>Notas generales</p> <p>Notas particulares</p> <p>Circulares generales a participantes</p> <p>Circulares generales al grupo capacitador</p> <p>Programas de actividades para cada encuentro y sede</p> <p>Actas de las reuniones con el grupo Aguapey</p> <p>Informes 2002 /2003</p> <p>Subsecretaría de Educación</p> <p>Dirección General de Educación Superior</p> <p>Red Federal de Formación docente continua</p> <p>Biblioteca Nacional de Maestros</p> <p>Avances</p>	<p>Programa Aguapey CD-BNM</p> <p>Equipo técnico de la BNM</p> <p>Sitio Web Aguapey BNM</p> <p>http://www.bn m.me.gov.ar/a guapey</p> <p>Actualizaciones BNM</p> <p>CDU abreviada BNM</p> <p>Manual Aguapey BNM</p> <p>Manual bibliotecológico BNM</p> <p>Reglas de catalogación angloamerican as 2v.</p> <p>Tesauros de: Educación, Literatura, Historia, etc.</p> <p>Marc</p> <p>ISBN</p> <p>Programa para realizar backups</p>	<p>Dtos. Que se están elaborando(Construcción del manual de procedimientos de AGUAPEY para las bibliotecas escolares)</p> <p>☐ Para qué informatizar?</p> <p>☐ Acondicionamiento del espacio físico</p> <p>☐ Señalización de la biblioteca</p> <p>☐ Inventario</p> <p>☐ Signatura topográfica</p> <p>☐ Material patrimonial y no patrimonial</p> <p>☐ Sistema de clasificación. Recomendaciones para el tratamiento de la literatura infantil. Clasificación por colores</p> <p>☐ Catalogación (Ingresar un libro, un recurso electrónico, material cartográfico, material visual, material cartográfico, partituras y grabaciones, revistas, de ejemplares repetidos)</p> <p>Campos obligatorios</p> <p>Búsquedas (simples, expertas)</p> <p>Listados -Formatos de visualización</p> <p>Utilitarios (backup, exportar e importar)</p> <p>☐ Circulación (Carga de usuarios, Búsqueda de usuarios)</p> <p>Préstamos-Devoluciones-Renovaciones-Suspensión de usuarios-Morosos</p> <p>Estadísticas</p> <p>Impresión de boleta de préstamos</p> <p>Impresión de boleta de devolución</p> <p>☐ Módulo de Opac</p> <p>A quien esta dirigido</p> <p>Búsquedas</p> <p>☐ Opciones generales</p> <p>Acceso de diferentes operadores y generación de claves)</p> <p>Configuración</p> <p>☐ Catalogación por copia</p> <p>Como descargar un registro desde la Web</p>	<p>Diagnostico Foda</p> <p>Reorganización de espacios y servicios</p> <p>Toma de decisiones(inventario, clasificación, signatura topográfica, indización)</p> <p>Instalación de Aguapey. Asistencia técnica (módulos de catalogación-circulación-Opac)</p> <p>Plan diario de gestión Proyecto de la BE</p> <p>Proyecto de Formación de usuarios</p> <p>Reglamento de préstamo</p> <p>Trabajo cooperativo</p>	<p>La implementación del proyecto está registrada en la PW www.aguapey-chubut.com.ar y tiene como dirección electrónica mech@aguapey-chubut.com.ar</p> <p>Se utiliza como un medio de comunicación permanente las 24 horas, con asistencia técnica a los participantes y en permanente comunicación con los capacitadores</p> <p>Desde allí se realiza el redireccionamiento a los responsables de cada sede y una CCO a la CP</p>